



## ACCORDO QUADRO SOFTWARE AS A SERVICE

IL PRESENTE ACCORDO QUADRO SOFTWARE AS A SERVICE DISCIPLINA L'ACQUISIZIONE E L'UTILIZZO DA PARTE DEL CLIENTE DEI SERVIZI DI PTC (ACQUISTATI DIRETTAMENTE DA PTC O TRAMITE TERZI) E DISCIPLINA INOLTRE QUALSIASI SERVIZIO GRATUITO CORRELATO FORNITO AL CLIENTE DA PTC.

IL CLIENTE ACCETTA DI ESSERE VINCOLATO DAI TERMINI DEL PRESENTE ACCORDO (I) FACENDO CLIC SU UNA CASELLA CHE INDICA L'ACCETTAZIONE, (II) ACCETTANDO UN MODULO D'ORDINE CHE FA RIFERIMENTO AL PRESENTE ACCORDO (FIRMANDO IL MODULO D'ORDINE O EMETTENDO UN ORDINE DI ACQUISTO CHE FA RIFERIMENTO AL MODULO D'ORDINE), OPPURE (III) UTILIZZANDO I SERVIZI. SE LA PERSONA CHE ACCETTA IL PRESENTE ACCORDO LO FA PER CONTO DI UNA SOCIETÀ O DI UN'ALTRA ENTITÀ LEGALE, TALE PERSONA DICHIARA DI AVERE L'AUTORITÀ DI VINCOLARE TALE ENTITÀ E LE SUE AFFILIATE AI PRESENTI TERMINI E CONDIZIONI. NEL QUAL CASO IL TERMINE "CLIENTE" SI RIFERISCE A TALE ENTITÀ E ALLE SUE AFFILIATE. SE LA PERSONA CHE ACCETTA IL PRESENTE ACCORDO NON HA TALE AUTORITÀ O NON È D'ACCORDO CON I PRESENTI TERMINI E CONDIZIONI, NON DEVE ACCETTARE IL PRESENTE ACCORDO E NON PUÒ UTILIZZARE I SERVIZI.

Non è consentito al Cliente accedere ai Servizi per monitorarne la disponibilità, le prestazioni o la funzionalità, o per qualsiasi altro scopo di benchmarking o di concorrenza. Ai concorrenti diretti di PTC è vietato l'accesso ai Servizi, salvo previo consenso scritto di PTC.

Il presente Accordo è efficace tra il Cliente e PTC a partire dalla data di accettazione del presente Accordo da parte del Cliente (la "Data di Efficacia").

### 1. DEFINIZIONI

Per "Affiliata" si intende qualsiasi entità che direttamente o indirettamente controlla, è controllata da, o è sotto controllo comune con l'entità soggetto. Per "Controllo" di un'entità, ai fini della presente definizione, si intende la proprietà o il controllo diretto o indiretto di oltre il 50% degli interessi di voto di tale entità.

"Accordo" indica il presente Accordo Master Software as a Service.

"Servizi Beta" indica i Servizi PTC relativi alla funzionalità che possono essere messi a disposizione del Cliente per essere provati a sua discrezione senza alcun costo aggiuntivo e che sono chiaramente indicati come beta, pilota, release limitata, accesso anticipato, anteprima, non-produzione, valutazione o con una descrizione simile.

"Cliente" significa: (a) nel caso di una persona fisica che accetta il presente Accordo per proprio conto, tale persona fisica, o (b) nel caso di una persona fisica che accetta il presente Accordo per conto di una società o di un'altra entità giuridica, la società o l'altra entità giuridica per la quale tale persona fisica accetta il presente Accordo e le Affiliate di tale società o entità (fintanto che rimangono Affiliate) che hanno sottoscritto i Moduli d'Ordine.

"Dati del Cliente" indica i dati e le informazioni elettroniche inviate da o per il Cliente ai Servizi, ad esclusione delle Applicazioni non-PTC.

"Documentazione" indica il Centro Assistenza SaaS+ applicabile accessibile tramite il Servizio.

"Applicazione non-PTC" indica una funzionalità software basata su web, mobile, offline o di altro tipo che interopera con un Servizio e che viene fornita a PTC dal Cliente o da una terza parte affinché PTC la ospiti per conto del Cliente insieme al Servizio.

Per "Modulo d'Ordine" si intende un preventivo o un documento d'ordine o un ordine online che specifichi i Servizi da fornire ai sensi del presente documento, stipulato tra il Cliente e PTC o un Rivenditore o una qualsiasi delle loro Affiliate, compresi eventuali addendum e supplementi. Con la sottoscrizione di un Modulo d'Ordine, l'Affiliata accetta di essere vincolata dai termini del presente Accordo come se fosse una parte originale dello stesso.

"PTC" indica PTC Inc. o un'Affiliata di PTC Inc. come specificato all'indirizzo [www.ptc.com/en/documents/legal-agreements/ptc-affiliates](http://www.ptc.com/en/documents/legal-agreements/ptc-affiliates).

Per "Utente Registrato" si intende un singolo Utente, indipendentemente dalla frequenza di accesso all'offerta. Un'offerta per Utenti Registrati ha un prezzo, in tutto o in parte, in base al numero di Utenti Registrati, e per ogni persona è richiesta un'autorizzazione, indipendentemente dal fatto che l'Utente acceda all'offerta direttamente o tramite un'applicazione intermedia.

"Rivenditore" indica un terzo nominato e autorizzato da PTC a rivendere qualsiasi Servizio al Cliente.

"Descrizione del Servizio" indica il documento (eventualmente) disponibile sulla pagina web dell'Accordo Legale di PTC all'indirizzo [www.ptc.com/en/documents/legal-agreements](http://www.ptc.com/en/documents/legal-agreements) che contiene una descrizione del servizio ed eventuali termini aggiuntivi applicabili a una particolare offerta di Servizi. Se nella pagina web dell'Accordo Legale di PTC non è disponibile una Descrizione del Servizio per

l'offerta acquistata, la Documentazione fungerà da "Descrizione del Servizio" ai fini del presente MSA.

"Servizi" indica i prodotti e i servizi ordinati dal Cliente tramite un Modulo d'Ordine o un portale di acquisto online, o forniti al Cliente gratuitamente (a seconda dei casi) o nell'ambito di una prova gratuita, e resi disponibili online da PTC, compresi i componenti offline o mobili di PTC associati, come descritto nella Descrizione del Servizio applicabile. "Servizi" esclude le Applicazioni Non-PTC.

Per "Data di Fine Servizio" si intende la data in cui il termine dei Servizi scadrà o terminerà, ma non si intende riferirsi alla data di rinnovo a meno che e fino a quando non sia chiaro che il termine non sarà rinnovato.

"SLA" indica il service level agreement che si trova all'indirizzo [PTC Cloud/SaaS Contract Website | PTC](#).

"Utente" indica, nel caso di una persona fisica che accetta i presenti termini per proprio conto, tale persona fisica, oppure, nel caso di una persona fisica che accetta il presente Accordo per conto di una società o di un'altra entità giuridica. Utente indica una persona fisica autorizzata dall'Acquirente ad utilizzare un Servizio, per la quale l'Acquirente ha acquistato un abbonamento ai Servizi (o, nel caso di qualsiasi Servizio fornito da PTC a titolo gratuito, per la quale è stato fornito un Servizio) e, a seconda dei casi, per la quale l'Acquirente ha fornito un'identificazione dell'utente. Gli utenti possono includere, ad esempio, dipendenti, consulenti, appaltatori e agenti del Cliente e di terzi con cui il Cliente intrattiene rapporti commerciali.

Per "Prodotto di Lavoro" si intende qualsiasi materiale e qualsiasi diritto di proprietà intellettuale realizzato, concepito, scritto, creato, sviluppato, messo in pratica e/o consegnato da PTC nel corso della fornitura dei servizi professionali di cui al presente documento, ivi compresi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, qualsiasi relazione, software informatico e/o documentazione software. Il Prodotto di Lavoro non deve in alcun caso includere i Dati del Cliente.

## 2. RESPONSABILITÀ DI PTC

2.1. **Fornitura di Servizi.** PTC (a) metterà a disposizione del Cliente i Servizi ai sensi del presente Accordo e del/i Modulo/i d'Ordine e della Descrizione del Servizio applicabili, (b) fornirà al Cliente l'assistenza standard di PTC per i Servizi senza alcun costo aggiuntivo e soggetti ai termini e alle condizioni di assistenza disponibili nella pagina web degli Accordi legali di PTC e/o nella Descrizione del Servizio applicabile, (c) si adopererà in modo commercialmente ragionevole per rendere i Servizi disponibili in conformità allo SLA, fatta eccezione per (i) offerte per le quali lo SLA non è applicabile, come specificato nella Descrizione del Servizio, (ii) i downtime pianificati (di cui PTC darà preavviso elettronico) e (iii) qualsiasi indisponibilità causata da circostanze al di fuori del ragionevole controllo di PTC, ivi inclusi, a titolo esemplificativo, cause di forza maggiore, atti governativi, inondazioni, incendi, terremoti, disordini civili, atti di terrorismo, scioperi o altri problemi di lavoro (diversi da quelli che coinvolgono i dipendenti di PTC), guasti o ritardi del provider di servizi Internet, applicazioni non PTC o attacco DoS, e (d) fornirà i Servizi in conformità alle leggi e ai regolamenti governativi applicabili alla fornitura dei Servizi da parte di PTC ai propri clienti in generale (ad esempio, a prescindere dall'uso particolare dei Servizi da parte del Cliente), e subordinatamente all'uso dei Servizi da parte del Cliente e degli Utenti in conformità al presente Accordo, alla Descrizione del Servizio e al Modulo d'Ordine applicabile. PTC applicherà di volta in volta nuove versioni, upgrade e aggiornamenti ai Servizi nei tempi che PTC stabilirà a sua esclusiva discrezione; PTC pubblica un calendario delle nuove versioni, upgrade e aggiornamenti previsti per la maggior parte delle offerte di Servizi. Per ciascuna di tali nuove versioni, aggiornamenti e upgrade, l'Utente è responsabile delle modifiche necessarie affinché le personalizzazioni e le integrazioni continuino a funzionare come previsto..

### 2.2. Dati del Cliente e Informazioni Personali.

- (1) PTC manterrà adeguate salvaguardie amministrative, fisiche e tecniche per la protezione della sicurezza, della riservatezza e dell'integrità dei Dati del Cliente, come descritto nella Descrizione del Servizio. Tali salvaguardie comprenderanno, ma non si limiteranno a, misure volte a prevenire l'accesso non autorizzato o la divulgazione dei Dati del Cliente (non da parte del Cliente o degli Utenti). I termini dell'addendum per l'elaborazione dei dati a <https://www.ptc.com/en/documents/policies> ("DPA") pubblicati alla Data di Efficacia sono qui incorporati per riferimento. Nella misura in cui le Informazioni Personali provenienti dallo Spazio Economico Europeo (SEE), dal Regno Unito e dalla Svizzera sono elaborate da PTC, le Clausole Contrattuali Standard, come ulteriormente indicato nel DPA. Ai fini delle Clausole Contrattuali Standard, il Cliente e le sue Affiliate applicabili sono tutti esportatori di dati e l'accettazione del presente Accordo da parte del Cliente e la firma di un Modulo d'Ordine da parte di una Affiliata applicabile saranno considerate come l'esecuzione delle Clausole Contrattuali Standard e delle Appendici.
- (2) Il Cliente accetta che i Dati del Cliente non includano: (i) informazioni, documenti o dati tecnici che sono Classificati dal Governo degli Stati Uniti, Informazioni Non Classificate Controllate, sotto controllo ITAR o EAR o che per il Governo degli Stati Uniti o un governo straniero richiedono protezione contro la divulgazione non autorizzata per motivi di sicurezza nazionale, a meno che non sia previsto nel Preventivo in cui PTC si impegna a rispettare i requisiti normativi associati nell'esecuzione del Servizio, o (ii) qualsiasi dato relativo alla salute di un individuo, incluse, a titolo esemplificativo, informazioni sanitarie protette, informazioni mediche, demografiche, visive o descrittive che possono essere utilizzate per identificare un particolare paziente/individuo, e/o qualsiasi altro dato soggetto alla Legge statunitense "Health Insurance Portability & Accountability Act del 1996" e ai regolamenti promulgati ai sensi di tale Legge (collettivamente "HIPAA"), o (iii) qualsiasi informazione personale sul credito, inclusi, a titolo esemplificativo, i numeri di conto della carta di credito, i nomi dei titolari, le date di scadenza della carta e i codici di sicurezza.

### 2.3. Servizi Beta/Valutazioni/Prove Gratuite

- (1) **Servizi Beta.** Di tanto in tanto, PTC potrà rendere disponibili Servizi o funzionalità senza costi aggiuntivi, designati come beta, release limitata, pre-release, "lighthouse", anteprima, pre-produzione, non-produzione o con una descrizione simile ("Servizi Beta"). Le prestazioni, la qualità, la sicurezza e la disponibilità uptime dei Servizi Beta non sono al livello delle prestazioni o della compatibilità delle offerte SaaS generalmente disponibili di PTC. Il Cliente riconosce e accetta che: (a) i Servizi Beta non sono

completi nello sviluppo e non sono stati rilasciati commercialmente da PTC, (b) i Servizi Beta potrebbero non essere completamente funzionali e si prevede che possano contenere errori, difetti di progettazione o altri problemi, (c) i Servizi Beta potrebbero non essere affidabili, (d) i Servizi Beta e il loro utilizzo potrebbero comportare risultati imprevisti, (e) PTC non ha alcun obbligo di rilasciare una versione commerciale dei Servizi Beta e (f) PTC ha il diritto di abbandonare unilateralmente lo sviluppo dei Servizi Beta in qualsiasi momento e senza alcun obbligo o responsabilità nei confronti del Cliente.

- (2) **Valutazioni e Prove Gratuite.** Qualora PTC fornisca servizi di valutazione o di prova gratuita (“Servizi Eval”), come specificato nel Modulo d’Ordine o come altrimenti comunicato al Cliente da PTC, la durata di tale accesso del Cliente sarà quella indicata nel Modulo d’Ordine applicabile e, in assenza di una durata indicata, la durata sarà di trenta giorni. Ulteriori termini e condizioni di prova possono essere indicati nel Modulo d’Ordine.
- (3) **Esclusione di Garanzia e Limitazione di Responsabilità per i Servizi Beta e i Servizi Eval.** Qualsiasi dichiarazione o garanzia contenuta nel presente Accordo o in altro modo riguardante la sicurezza o la disponibilità/uptime del prodotto è nulla per quanto riguarda i Servizi Beta e i Servizi Eval. I SERVIZI BETA E I SERVIZI EVAL SONO FORNITI “AS IS” SENZA ALCUNA GARANZIA DI SICUREZZA O GARANZIA DI ALCUN TIPO E PTC NON AVRÀ ALCUN OBBLIGO DI INDENNIZZO O RESPONSABILITÀ DI ALCUN TIPO, A MENO CHE TALE ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ NON SIA APPLICABILE AI SENSI DELLA LEGGE VIGENTE, NEL QUAL CASO LA RESPONSABILITÀ DI PTC IN RELAZIONE AI SERVIZI BETA E AI SERVIZI EVAL NON SUPERERÀ I MILLE DOLLARI STATUNITENSIS (1.000 DOLLARI). TUTTI I DATI INSERITI DAL CLIENTE NEI SERVIZI BETA E/O NEI SERVIZI EVAL POSSONO ANDARE DEFINITIVAMENTE PERSI AL TERMINE DEL PERIODO DI BETA TESTING O DI VALUTAZIONE, A SECONDA DEI CASI.

2.4. **Servizi Professionali.** Qualora PTC fornisca al Cliente servizi di consulenza professionale in aggiunta ai Servizi forniti ai sensi del presente documento, le parti possono sottoscrivere un Modulo d’Ordine separato o una dichiarazione di lavoro (statement of work, SOW) per tali servizi professionali, che stabilirà i corrispettivi applicabili. Il Cliente rimborserà le spese di viaggio di PTC, incluse le ragionevoli spese di trasporto, alloggio e pasti sostenute in relazione alla fornitura di servizi professionali, che saranno stimate nel Modulo d’Ordine o SOW applicabile. PTC avrà la proprietà esclusiva di qualsiasi Prodotto di Lavoro. PTC concede al Cliente, subordinatamente alla ricezione del pagamento da parte del Cliente e al rispetto da parte del Cliente del presente Accordo, un diritto e una licenza non esclusivi e non trasferibili per l’utilizzo di tale Prodotto di Lavoro esclusivamente per uso interno del Cliente durante il periodo di validità dell’Abbonamento SaaS applicabile.

### 3. UTILIZZO DEI SERVIZI.

3.1. **Abbonamenti ai Servizi.** Se non diversamente previsto nel Modulo d’Ordine applicabile, (a) i Servizi vengono acquistati per la durata indicata nel Modulo d’Ordine applicabile o nel portale di acquisto online applicabile, (b) i Servizi possono essere aggiunti durante un periodo di abbonamento ai Servizi allo stesso prezzo del prezzo dei Servizi sottostanti, proporzionale per la parte di tale periodo rimanente al momento dell’aggiunta dei nuovi Servizi e nella misura in cui tale prezzo può essere stato adeguato in conformità con i termini di rinnovo del Modulo d’Ordine applicabile, e (c) qualsiasi Servizio aggiunto si rinnoverà e/o terminerà alla stessa data dei Servizi sottostanti. Il Cliente conviene che i suoi acquisti non sono subordinati alla consegna di alcuna funzionalità o caratteristica futura, né dipendono da alcun commento orale o scritto fatto da PTC in merito a funzionalità o caratteristiche future.

3.2. **Limiti di Utilizzo.** Per la maggior parte delle offerte PTC, ogni Utente avrà una singola password personale per il proprio account. Non è consentita la condivisione delle password. Il Cliente dovrà notificare immediatamente a PTC qualsiasi uso non autorizzato delle password del Cliente per i Servizi. Molti Servizi sono soggetti a limiti di utilizzo specificati nei Moduli d’Ordine e nella Descrizione del Servizio. Se il Cliente supera le quantità acquistate e/o gli altri parametri autorizzati (ad esempio, l’archiviazione dei dati, le richieste di servizi nominativi, le richieste di generazione visualizzabili, ecc.) associati al Servizio, (i) il Cliente accetta di pagare le spese di superamento risultanti dal superamento di tali limiti di utilizzo in conformità con la sezione “Fatturazione e pagamento” di seguito riportata e (ii) il Cliente sarà tenuto ad allineare le quantità impegnate per evitare ulteriori spese di superamento. Per le offerte vendute sulla base di Utenti Registrati, il Cliente può aggiungere e/o sostituire di volta in volta nuovi Utenti Registrati, a condizione, tuttavia, che: (i) se il numero complessivo di Utenti Registrati (ossia di persone che possono accedere al Servizio) supera in qualsiasi momento il numero di autorizzazioni in vigore in quel momento per quella particolare offerta, tale situazione costituirà un superamento ai sensi della presente Sezione 3.2, e (ii) se una persona cessa di essere un Utente Registrato, tale persona non può tornare ad essere un Utente Registrato entro trenta giorni dalla cessazione della sua qualità di Utente Registrato.

3.3. **Responsabilità del Cliente.** Il Cliente sarà: (a) responsabile della conformità degli Utenti al presente Accordo, alla Descrizione del Servizio e ai Moduli d’Ordine, (b) responsabile dell’accuratezza, della qualità e della legalità dei Dati del Cliente, dei mezzi con cui il Cliente ha acquisito i Dati del Cliente, dell’uso dei Dati del Cliente con i Servizi e dell’interoperabilità di qualsiasi Applicazione non-PTC con cui il Cliente utilizza i Servizi, (c) farà ogni sforzo commerciale ragionevole per prevenire l’accesso o l’utilizzo non autorizzato dei Servizi (incluso, a titolo esemplificativo, la custodia di tutte le password, le chiavi, i certificati, i codici di accesso e altre informazioni di login), (d) utilizzerà i Servizi solo in conformità al presente Accordo, alla Descrizione del Servizio, ai Moduli d’Ordine e alle leggi e ai regolamenti governativi applicabili, e (e) rispetterà i termini di servizio di qualsiasi Applicazione Non-PTC con cui il Cliente utilizza i Servizi. Qualsiasi utilizzo dei Servizi in violazione di quanto sopra da parte del Cliente o degli Utenti che, a giudizio di PTC, minacci la sicurezza, l’integrità o la disponibilità dei servizi di PTC, può comportare l’immediata sospensione dei Servizi da parte di PTC; tuttavia, PTC si adopererà in modo commercialmente ragionevole in base alle circostanze per fornire al Cliente un avviso e l’opportunità di porre rimedio a tale violazione o minaccia prima di tale sospensione.

3.4. **Restrizioni d’Uso.** Il Cliente non potrà: (a) rendere qualsiasi Servizio disponibile a soggetti diversi dagli Utenti, (b) utilizzare qualsiasi Servizio a beneficio di soggetti diversi dal Cliente, (c) vendere, rivendere, concedere in licenza, sublicenziare, distribuire,

affittare o noleggiare qualsiasi Servizio, o includere qualsiasi Servizio in un'agenzia di servizi o in un'offerta di outsourcing, (d) utilizzare un Servizio o un'Applicazione Non-PTC per memorizzare o trasmettere materiale illecito, diffamatorio o altrimenti illegale o illecito, o per memorizzare o trasmettere materiale in violazione dei diritti di privacy di terzi, (d) utilizzare un Servizio o un'Applicazione Non-PTC per memorizzare o trasmettere codici, file, script, agent o programmi destinati a danneggiare, inclusi, ad esempio, virus, worm, bombe logiche e trojan, (e) interferire con o interrompere l'integrità o le prestazioni di qualsiasi Servizio o dei dati di terzi in esso contenuti, (f) tentare di ottenere un accesso non autorizzato a qualsiasi Servizio o ai relativi sistemi o reti, (g) consentire l'accesso diretto o indiretto a o l'utilizzo di qualsiasi Servizio in modo da eludere un limite di utilizzo contrattuale, o utilizzare qualsiasi Servizio per accedere, copiare o utilizzare qualsiasi proprietà intellettuale di PTC, salvo quanto consentito dal presente Accordo, un Modulo d'Ordine o la Descrizione del Servizio, (h) modificare, copiare o creare opere derivate da un Servizio o da qualsiasi parte, caratteristica, funzione o interfaccia utente dello stesso, (i) utilizzare robot, spider, scraper o altro mezzo automatizzato per accedere al Servizio, o impegnarsi in qualsiasi attività di scraping, data-mining, harvesting, screen-scraping, aggregazione di dati o indicizzazione del Servizio, (j) effettuare il framing o il mirroring di qualsiasi parte di qualsiasi Servizio, ad eccezione del framing sulle intranet del Cliente o comunque per i propri scopi aziendali interni o come consentito nella Descrizione del Servizio, (k) salvo nella misura consentita dalla legge applicabile, disassemblare, decodificare o decompilare un Servizio, o (l) accedere a un Servizio per (i) costruire un prodotto o un servizio concorrente, (ii) costruire un prodotto o un servizio utilizzando idee, caratteristiche, funzioni o grafica simili a quelle del Servizio, (iii) copiare qualsiasi idea, caratteristica, funzione o grafica del Servizio, (iv) determinare se i Servizi rientrano nell'ambito di applicazione di qualsiasi brevetto, o (v) per qualsiasi altro benchmarking o scopo concorrenziale.

**3.5. Rimozione di Applicazioni Non-PTC.** Qualora il Cliente riceva comunicazione, anche da parte di PTC, che un'Applicazione Non-PTC non può più essere utilizzata o deve essere rimossa, modificata e/o disabilitata per evitare di violare la legge applicabile o i diritti di terzi, il Cliente provvederà prontamente a farlo. Se il Cliente non adotta le misure richieste o se, a giudizio di PTC, è probabile che la violazione continui a ripetersi, PTC può disattivare l'Applicazione Non-PTC applicabile. Se richiesto da PTC, il Cliente confermerà per iscritto l'eliminazione e la cessazione dell'uso di tale Applicazione Non-PTC e PTC sarà autorizzato a fornire una copia di tale conferma a qualsiasi rivendicazione di terzi o autorità governativa, a seconda dei casi.

**3.6. Batching/Intelligenza artificiale.** Per le offerte di Servizi basate sul numero di utenti (ad esempio, Utente Registrato, Utente Concorrente, ecc. ma non Utenti Kiosk), è richiesta una licenza per ogni individuo che accede o utilizza tale Servizio o alle funzionalità o ai dati in esso contenuti o utilizza i risultati da esso prodotti (i "Materiali"), sia direttamente che indirettamente, ad esempio tramite un portale web o altro meccanismo per il "batching" o per ottenere in altro modo l'accesso o l'utilizzo indiretto del Servizio o dei Materiali. Non sono consentiti accessi generici o condivisi qualora ciò comporti l'aggiramento o la violazione dei termini di licenza per l'accesso o l'utilizzo dei Materiali. Ad esempio, se un'offerta di Servizi è concessa in licenza su base Utente Registrato e gli Utenti Registrati condividono la loro password con persone che non sono Utenti Registrati, ciò contravverrebbe al modello di licenza per Utente Registrato e non è consentito. Allo stesso modo, i Clienti possono creare account di servizio generici per automatizzare attività avviate da utenti umani con licenza adeguata, ma non per eseguire attività per utenti che non dispongono di una licenza.

Senza limitare quanto sopra, senza il previo consenso scritto di PTC (che può essere fornito direttamente o in virtù dell'acquisto da parte del Cliente di un prodotto PTC i cui termini consentano esplicitamente al Cliente di utilizzare strumenti di intelligenza artificiale in relazione a un Prodotto concesso in licenza), al Cliente è espressamente vietato accedere o utilizzare (direttamente o indirettamente, anche tramite un'applicazione creata dal Cliente o da terzi) l'interfaccia di programmazione dell'applicazione dei Servizi per estrarre dati dal Servizio allo scopo di addestrare, mettere a punto o creare un modello di intelligenza artificiale (AI) o costruire un'altra fonte di dati come un Retrieval Augment Generation (RAG), sia per uso interno che per distribuzione esterna. L'autorizzazione di PTC al Cliente a derogare alla frase precedente può assumere la forma di un documento che fornisce tale autorizzazione, oppure la forma di acquisto da parte del Cliente di un prodotto di accesso API che lo consenta. Nel caso in cui il Cliente ottenga tale consenso, tutti gli utenti di qualsiasi applicazione (o le persone che vi hanno accesso) che sfruttino o utilizzino tale modello di IA o fonte di dati (o qualsiasi dato aggregato o derivato che ne sia il risultato) devono (i) disporre di una licenza individuale di Utente Registrato per il Servizio, indipendentemente dal fatto che tale accesso o utilizzo sia diretto o indiretto, e (ii) utilizzare esclusivamente le API supportate da PTC per il rispettivo Servizio. Il Cliente riconosce che la struttura, la sequenza e l'organizzazione del Servizio sono di proprietà esclusiva e protette da copyright e che il Cliente non può copiarne alcuna parte. Per chiarezza, qualsiasi attività in violazione del presente paragrafo sarà considerata un grave inadempimento contrattuale.

**3.7. Esportazione dei dati.** Una volta nota la Data di Fine Servizio, il Cliente può richiedere fino a due esportazioni di dati: (1) prima della Data di Fine Servizio, un'esportazione per testare l'inserimento di tali dati nel nuovo sistema del Cliente e (2) un'esportazione finale alla Data di Fine Servizio. Il Cliente dovrà coordinare tali richieste con PTC. L'esportazione dei dati include le informazioni necessarie per la ridistribuzione della configurazione software as-is in un altro ambiente. I formati di file disponibili per ciascuna offerta sono indicati nella Descrizione del Servizio applicabile. Oltre a quanto sopra indicato, l'esportazione e l'istantanea dei Dati (ad esempio, per le esigenze di conservazione a lungo termine del Cliente) non sono offerte come parte dell'offerta standard di PTC. Il Cliente può tuttavia stipulare un contratto con PTC per l'esportazione di dati non standard a fronte di un costo aggiuntivo. PTC conserverà i Dati del Cliente per circa 30 giorni dall'ultima estrazione, dopodiché verranno distrutti. Una copia dei dati archiviati può essere fornita durante questo periodo di 30 giorni su richiesta del Cliente.

## **4. PRODOTTI E SERVIZI NON-PTC**

**4.1. Prodotti e Servizi Non-PTC.** PTC o terze parti possono rendere disponibili (ad esempio, attraverso un marketplace o in altro modo) prodotti o servizi di terze parti, tra cui, ad esempio, Applicazioni Non-PTC, servizi di implementazione e altri servizi di consulenza. Qualsiasi acquisizione da parte del Cliente di tali prodotti o servizi e qualsiasi scambio di dati tra il Cliente e qualsiasi fornitore, prodotto

o servizio Non-PTC avviene esclusivamente tra il Cliente e il fornitore Non-PTC applicabile. PTC non garantisce né supporta Applicazioni Non-PTC o altri prodotti o servizi Non-PTC, indipendentemente dal fatto che siano o meno designati da PTC come "certificati" o altro. PTC non è responsabile di eventuali divulgazioni, modifiche o cancellazioni dei Dati del Cliente risultanti dall'accesso da parte di tale Applicazione Non-PTC o del suo fornitore.

4.2. **Integrazione con Applicazioni Non-PTC.** I Servizi possono contenere funzionalità progettate per l'interoperabilità con Applicazioni Non-PTC. Tuttavia, l'interoperabilità con le Applicazioni Non-PTC non fa parte dei Servizi forniti nel presente documento e pertanto può essere interrotta in qualsiasi momento senza che il Cliente abbia diritto ad alcun rimborso, credito o altro tipo di compensazione, se, ad esempio e a titolo esemplificativo e non esaustivo, il fornitore di un'Applicazione Non-PTC cessa di rendere disponibile l'Applicazione Non-PTC per l'interoperabilità con le corrispondenti funzionalità del Servizio in un modo accettabile per PTC.

## 5. CORRISPETTIVI E PAGAMENTI

5.1. **Corrispettivi.** Il Cliente pagherà tutti i corrispettivi specificati nei Moduli d'Ordine. Salvo quanto diversamente specificato nel presente documento o in un Modulo d'Ordine, (i) i corrispettivi si basano sugli abbonamenti ai Servizi acquistati e non sull'utilizzo effettivo, (ii) gli obblighi di pagamento non sono annullabili e i corrispettivi pagati non sono rimborsabili e (iii) le quantità acquistate non possono essere diminuite durante la durata dell'abbonamento ai Servizi in questione.

5.2. **Fatturazione e Pagamento.** Il Cliente fornirà a PTC (o, se del caso, al Rivenditore) informazioni valide e aggiornate sulla carta di credito o un ordine di acquisto valido che copra i corrispettivi per l'intero periodo di validità (o di rinnovo, a seconda dei casi). Se il Cliente fornisce i dati della carta di credito, autorizza PTC o il Rivenditore applicabile ad addebitare su tale carta di credito tutti i Servizi acquistati per il periodo iniziale di abbonamento ai Servizi e per qualsiasi periodo di abbonamento ai Servizi di rinnovo, come indicato nella sezione "Durata degli Abbonamenti ai Servizi Acquistati" di seguito. Tali addebiti saranno effettuati in anticipo, annualmente o in base a qualsiasi altra frequenza di fatturazione indicata nel Modulo d'Ordine applicabile, ad eccezione dei corrispettivi per l'utilizzo in eccesso rispetto alle autorizzazioni acquistate (ossia, spese di superamento) che saranno addebitati in ritardo e con un sovrapprezzo rispetto ai corrispettivi per gli articoli acquistati in anticipo. Se il Modulo d'Ordine specifica che il pagamento avverrà con un metodo diverso dalla carta di credito, PTC o il Rivenditore applicabile emetterà la fattura al Cliente in anticipo e comunque in conformità al relativo Modulo d'Ordine. I corrispettivi fatturati sono dovuti al netto a trenta giorni dalla data dell'inizio del periodo (e il relativo anniversario della data di inizio per ogni anno successivo). Il Cliente è responsabile di fornire informazioni complete e accurate sulla fatturazione e sui contatti a PTC o al Rivenditore applicabile e di notificare a PTC o al Rivenditore applicabile qualsiasi modifica di tali informazioni.

5.3. **Addebiti Scaduti.** Se qualsiasi importo fatturato non viene ricevuto da PTC o dal Rivenditore applicabile entro la data di scadenza, senza limitare i diritti o i rimedi di PTC: (a) tali addebiti matureranno interessi di mora al tasso dell'1,5% del saldo in sospeso al mese, o al tasso massimo consentito dalla legge, se inferiore, e/o (b) PTC o il Rivenditore applicabile potranno condizionare i futuri rinnovi e i Moduli d'Ordine a termini di pagamento inferiori a quelli specificati nella sezione "Fatturazione e Pagamento" di cui sopra.

5.4. **Sospensione del Servizio.** Se qualsiasi addebito dovuto dal Cliente è in ritardo, PTC potrà, senza limitare i suoi altri diritti e rimedi sospendere i Servizi fino al completo pagamento di tali importi; fermo restando che, PTC informerà il Cliente, almeno cinque giorni prima della data di scadenza del pagamento, dell'imminente scadenza del pagamento e del fatto che i Servizi saranno sospesi se il pagamento non viene ricevuto entro la data di scadenza. Non verrà fornito alcun avviso dei clienti che pagano con carta di credito o addebito diretto il cui pagamento è stato rifiutato.

5.5. **Controversie sui Pagamenti.** PTC non eserciterà i propri diritti ai sensi della sezione "Addebiti Scaduti" o "Sospensione del Servizio e Accelerazione" di cui sopra qualora il Cliente stia contestando le tariffe applicabili in modo ragionevole e in buona fede e stia collaborando diligentemente per risolvere la controversia.

5.6. **Imposte.** I corrispettivi di PTC non includono imposte, tasse, dazi o simili valutazioni governative di qualsiasi natura, incluse, a titolo esemplificativo, le imposte sul valore aggiunto, sulle vendite, sull'uso o le ritenute alla fonte, imponibili da qualsiasi giurisdizione (collettivamente, "Imposte"). Il Cliente è responsabile del pagamento di tutte le Imposte associate agli acquisti effettuati ai sensi del presente documento (ad eccezione delle imposte applicabili a PTC o al Rivenditore in base al reddito, alle proprietà e ai dipendenti). Il Cliente è inoltre responsabile di eventuali Imposte derivanti dall'uso dei Servizi da parte del Cliente in aggiunta o in sostituzione dello stato/paese indicato nella fattura a/spedizione a dell'ordine originale. Il Cliente non dovrà trattenere alcun importo a titolo di imposta, a meno che le leggi applicabili non richiedano al Cliente di farlo. In caso di ritenuta fiscale, il Cliente fornirà a PTC o al Rivenditore applicabile un Certificato di Ritenuta Fiscale. In caso contrario, gli importi trattenuti rimarranno sul conto del Cliente. Se PTC o il Rivenditore applicabile ha l'obbligo legale di pagare o riscuotere le Imposte per le quali il Cliente è responsabile ai sensi della presente sezione, PTC o il Rivenditore applicabile emetterà la fattura al Cliente e il Cliente pagherà tale importo, a meno che il Cliente non fornisca un certificato di esenzione fiscale valido autorizzato dall'autorità fiscale competente.

## 6. DIRITTI PROPRIETARI E LICENZE DI PTC

6.1. **Riserva di Diritti.** Fatti salvi i diritti limitati espressamente concessi nel presente documento, PTC, le sue Affiliate e i suoi licenziatari si riservano tutti i loro diritti, titoli e interessi relativi ai Servizi, compresi tutti i relativi diritti di proprietà intellettuale. Il Cliente non gode di alcun diritto in virtù del presente documento, se non quello espressamente stabilito nel presente documento.

6.2. **Licenza di PTC al Cliente.** PTC autorizza il Cliente ad accedere e utilizzare i Servizi e concede inoltre al Cliente e alle sue Affiliate una licenza mondiale a tempo limitato per installare, copiare, utilizzare, trasmettere e visualizzare client e agent e altri elementi software forniti da PTC come parte o per consentire al Cliente di utilizzare i Servizi come previsto.

6.3. **Licenza del Cliente a PTC.** Il Cliente concede a PTC, alle sue Affiliate e agli appaltatori applicabili una licenza mondiale a tempo limitato per ospitare, copiare, utilizzare, trasmettere e visualizzare qualsiasi codice di programma e Applicazione Non-PTC creati da o per il Cliente utilizzando un Servizio o per l'utilizzo da parte del Cliente con i Servizi, e i Dati del Cliente, ciascuno nella misura in cui ciò sia necessario a PTC per fornire e garantire il corretto funzionamento dei Servizi e dei sistemi associati in conformità al presente Accordo. Se il Cliente sceglie di utilizzare un'Applicazione Non-PTC con un Servizio, il Cliente concede a PTC l'autorizzazione a consentire all'Applicazione Non-PTC e al suo fornitore di accedere ai Dati del Cliente e alle informazioni sull'utilizzo dell'Applicazione Non-PTC da parte del Cliente, come appropriato per l'interoperabilità di tale Applicazione Non-PTC con il Servizio. Fatte salve le licenze limitate qui concesse, PTC non acquisisce alcun diritto, titolo o interesse da parte del Cliente o dei suoi licenziatari ai sensi del presente Accordo su o per qualsiasi Dato del Cliente, Applicazione Non-PTC o tale codice di programma.

6.4. **Licenza di Utilizzo del Feedback da parte del Cliente.** Il Cliente concede a PTC e alle sue Affiliate una licenza mondiale, perpetua, irrevocabile ed esente da royalty per l'utilizzo, la distribuzione, la divulgazione, la realizzazione e l'incorporazione nei propri servizi di qualsiasi suggerimento, richiesta di miglioramento, raccomandazione, correzione o altro feedback fornito dal Cliente o dagli Utenti relativamente al funzionamento dei Servizi. PTC sarà libero di utilizzare, divulgare e sfruttare in qualsiasi modo tali feedback per qualsiasi scopo e senza alcun compenso per il Cliente. Il cliente non ha alcun obbligo di fornire un feedback.

6.5. **Licenza del Cliente per l'Utilizzo dei Dati.** Il Cliente accetta che PTC abbia il diritto di raccogliere, analizzare e aggregare dati e altre informazioni relative alla fornitura, all'utilizzo e alle prestazioni dei Servizi e dei relativi sistemi e tecnologie (compresa la raccolta di dati sulla qualità e sull'utilizzo dei Dati del Cliente gestiti dai Servizi) e i dati da essi derivati per qualsiasi scopo, ivi compreso, a titolo esemplificativo, quello di consentire o migliorare i propri prodotti e servizi e di monitorare la conformità del Cliente alle limitazioni di utilizzo applicabili al Servizio. PTC può divulgare tali dati e informazioni a terzi fornitori di servizi a PTC, se necessario per fornire i Servizi e ad altri partner commerciali, anche all'interno degli Stati Uniti e altrove, per finalità tecniche e finalità di marketing relative ai prodotti e ai servizi di PTC, e si impegnerà a garantire che qualsiasi dato trasferito sia adeguatamente protetto.

6.6. **Disposizioni sull'Uso Finale del Governo Federale.** Tutti i software e i servizi descritti nel presente documento sono software e documentazione informatica commerciale, come tali termini sono definiti al 48 C.F.R. §2.101 alla data di presentazione. Ai sensi del 48 C.F.R. §12.212(a)-(b), o del 48 C.F.R. §227.7202-1(a) e §227.7202-3(a), a seconda dei casi, i software e la documentazione informatica commerciale sono forniti al governo degli Stati Uniti esclusivamente a condizioni commerciali limitate.

## 7. RISERVATEZZA

7.1. **Definizione di Informazioni Riservate.** Per "Informazioni Riservate" si intendono tutte le informazioni divulgate da una parte ("Parte Divulgante") all'altra parte ("Parte Ricevente"), sia oralmente che per iscritto, che sono designate come riservate o che ragionevolmente dovrebbero essere intese come riservate data la natura delle informazioni e le circostanze della divulgazione. Le informazioni Riservate del Cliente comprendono i Dati del Cliente, le Informazioni Riservate di PTC incluse nei Servizi e i termini e le condizioni del presente Accordo e di tutti i Moduli d'Ordine (compresi i prezzi). Le Informazioni Riservate di ciascuna parte comprendono piani aziendali e di marketing, tecnologie e informazioni tecniche, piani e progetti di prodotti e processi aziendali divulgati da tale parte. Tuttavia, le Informazioni Riservate non comprendono le informazioni che (i) sono o diventano generalmente note al pubblico senza violazione di alcun obbligo nei confronti della Parte Divulgatrice, (ii) erano note alla Parte Ricevente prima della loro divulgazione da parte della Parte Divulgatrice senza violazione di alcun obbligo nei confronti della Parte Divulgatrice, (iii) sono state ricevute da una terza parte senza che sia nota alcuna violazione di alcun obbligo nei confronti della Parte Divulgatrice, o (iv) sono state sviluppate in modo indipendente dalla Parte Ricevente. A scanso di equivoci, gli obblighi di cui alla presente sezione "Riservatezza" si applicano alle Informazioni Riservate scambiate tra le parti in relazione alla valutazione di servizi aggiuntivi di PTC.

7.2. **Protezione delle Informazioni Riservate.** Ciascuna parte conserva tutti i diritti di proprietà sulle proprie Informazioni Riservate. La Parte Ricevente userà lo stesso grado di attenzione che usa per proteggere la riservatezza delle proprie informazioni riservate di tipo analogo (ma non meno di una ragionevole attenzione) per (i) non utilizzare alcuna Informazione Riservata della Parte Divulgatrice per scopi che esulano dall'ambito del presente Accordo e (ii) salvo diversa autorizzazione scritta della Parte Divulgatrice, limitare l'accesso alle Informazioni Riservate della Parte Divulgatrice ai dipendenti e agli appaltatori della stessa e delle sue Affiliate che necessitano di tale accesso per scopi coerenti con il presente Accordo e che hanno sottoscritto accordi di riservatezza con la Parte Ricevente contenenti tutele non materialmente inferiori a quelle previste dal presente documento. Nessuna delle parti divulgherà i termini del presente Accordo o di qualsiasi Modulo d'Ordine a terzi che non siano le sue Affiliate, i suoi consulenti legali e i suoi commercialisti senza il previo consenso scritto dell'altra parte, fermo restando che la parte che effettua tale divulgazione alla sua Affiliata, ai suoi consulenti legali o ai suoi commercialisti resterà responsabile dell'osservanza da parte di tale Affiliata, consulente legale o commercialista della presente sezione "Riservatezza". In deroga a quanto sopra, PTC può divulgare i termini del presente Accordo e di qualsiasi Modulo d'Ordine applicabile a un appaltatore o a un Fornitore di Applicazioni Non-PTC nella misura in cui ciò sia necessario per adempiere agli obblighi di PTC ai sensi del presente Accordo, in base a condizioni di riservatezza sostanzialmente altrettanto protettive di quelle qui stabilite.

7.3. **Divulgazione Obbligatoria.** La Parte Ricevente può divulgare le Informazioni Riservate della Parte Divulgatrice nella misura in cui sia obbligata dalla legge a farlo, a condizione che la Parte Ricevente fornisca alla Parte Divulgatrice un preavviso della divulgazione obbligata (nella misura consentita dalla legge) e un'assistenza ragionevole, a spese della Parte Divulgatrice, se quest'ultima desidera contestare la divulgazione. Se la Parte Ricevente è costretta per legge a divulgare le Informazioni Riservate della Parte Divulgatrice nell'ambito di un procedimento civile in cui la Parte Divulgatrice è parte in causa, e la Parte Divulgatrice non contesta la divulgazione, la Parte Divulgatrice rimborserà alla Parte Ricevente i costi ragionevoli sostenuti per la compilazione e l'accesso sicuro a tali Informazioni Riservate.

## **8. DICHIARAZIONI, GARANZIE, RIMEDI ESCLUSIVI ED ESONERI DA RESPONSABILITÀ**

8.1. **Dichiarazioni.** Ciascuna parte dichiara di aver validamente stipulato il presente Accordo e di avere i poteri legali per farlo.

8.2. **Garanzie di PTC.** (a) PTC garantisce che durante un periodo di abbonamento applicabile: (i) PTC non diminuirà in modo sostanziale la sicurezza complessiva dei Servizi, come descritto nel Trust Center all'indirizzo <https://www.ptc.com/en/about/trust-center>, e (ii) i Servizi saranno materialmente conformi alla Documentazione applicabile e (iii) fatta salva la sezione "Integrazione con Applicazioni Non-PTC", PTC non ridurrà materialmente la funzionalità complessiva dei Servizi. Per qualsiasi violazione di una garanzia di cui sopra, i rimedi esclusivi del Cliente sono quelli descritti nelle sezioni "Risoluzione" e "Rimborso o Pagamento in caso di Risoluzione" di seguito. (b) Per quanto riguarda la fornitura di qualsiasi servizio professionale, PTC garantisce che i servizi professionali saranno effettuati in modo corretto e a regola d'arte in conformità agli standard del settore. L'intera responsabilità di PTC e il rimedio esclusivo del Cliente per qualsiasi violazione da parte di PTC della suddetta garanzia sui servizi professionali consisterà nel fatto che PTC si adopererà in modo commercialmente ragionevole per correggere e/o effettuare nuovamente i servizi professionali carenti, a condizione che il Cliente notifichi per iscritto a PTC i servizi professionali carenti entro trenta giorni dall'esecuzione originaria di tali servizi professionali da parte di PTC.

8.3. **Esoneri da Responsabilità.** AD ECCEZIONE DI QUANTO ESPRESSAMENTE PREVISTO NEL PRESENTE DOCUMENTO, NESSUNA DELLE PARTI RILASCIATA ALCUNA GARANZIA DI ALCUN TIPO (SIA ESSA ESPRESSA, IMPLICITA, LEGALE O DI ALTRO TIPO), E CIASCUNA PARTE DISCONOSCE SPECIFICAMENTE TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE, COMPRESA QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE O GARANZIA DI NON VIOLAZIONE, IN OGNI CASO NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE. I SERVIZI FORNITI GRATUITAMENTE, I CONTENUTI E I SERVIZI BETA SONO FORNITI "AS IS" E COME DISPONIBILI, SENZA ALCUNA GARANZIA.

9. **INDENNIZZO.** PTC difenderà il Cliente da qualsiasi reclamo, richiesta, causa o procedimento presentato o intentato contro il Cliente da una terza parte che sostenga che qualsiasi Servizio acquistato violi o si appropri indebitamente dei diritti di proprietà intellettuale di tale terza parte (una "Richiesta di Risarcimento contro il Cliente"), e indennizzerà il Cliente da qualsiasi danno, spese legali e costi riconosciuti in via definitiva contro il Cliente (o per gli importi pagati dal Cliente in base a una transazione approvata da PTC per iscritto) a seguito di una Richiesta di Risarcimento contro il Cliente, a condizione che il Cliente fornisca (a) una tempestiva comunicazione scritta a PTC della Richiesta di Risarcimento, (b) il controllo esclusivo da parte di PTC della difesa e della risoluzione della Richiesta di Risarcimento (ad eccezione del fatto che PTC non potrà risolvere alcuna Richiesta di Risarcimento se non esonerando incondizionatamente il Cliente da ogni responsabilità) e (c) tutta l'assistenza ragionevole a PTC, a spese di quest'ultima. Qualora PTC riceva informazioni su una richiesta di risarcimento per violazione o appropriazione indebita relativa a un Servizio, PTC potrà, a sua discrezione e senza alcun costo per il Cliente: (i) modificare i Servizi in modo che non costituiscano una violazione o un'appropriazione indebita, senza violare le garanzie di PTC di cui al precedente paragrafo "Garanzie di PTC", (ii) ottenere una licenza per l'uso continuato del Servizio da parte del Cliente in conformità al presente Accordo, o (iii) terminare il Servizio del Cliente con un preavviso scritto di trenta giorni e rimborsare al Cliente qualsiasi corrispettivo prepagato a copertura del periodo rimanente del Servizio terminato. I suddetti obblighi di difesa e indennizzo non si applicano se: (I) l'accusa non specifica che i Servizi sono alla base della Richiesta di Risarcimento al Cliente; (II) una Richiesta di Risarcimento al Cliente deriva dall'uso o dalla combinazione dei Servizi o di qualsiasi parte di essi con software, hardware, dati o processi non forniti da PTC, se i Servizi o l'uso degli stessi non costituirebbero una violazione in assenza di tale combinazione; (III) una Richiesta di Risarcimento al Cliente deriva da Servizi ai sensi di un Modulo d'Ordine per i quali non è previsto alcun addebito; o (IV) una Richiesta di Risarcimento al Cliente deriva da un'Applicazione Non-PTC o dalla violazione da parte del Cliente del presente Accordo o dei Moduli d'Ordine applicabili. La presente sezione "Indennizzo Reciproco" indica l'unica responsabilità della parte indennizzante nei confronti dell'altra parte e il rimedio esclusivo di quest'ultima per qualsiasi reclamo di terzi descritto in questa sezione.

## **10. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

10.1. **Limitazione di responsabilità.** IN NESSUN CASO LA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DI UNA DELLE PARTI E DI TUTTE LE SUE AFFILIATE DERIVANTE DA O CORRELATA AL PRESENTE ACCORDO SUPERERÀ L'IMPORTO TOTALE PAGATO DAL CLIENTE E DALLE SUE AFFILIATE AI SENSI DEL PRESENTE ACCORDO PER I SERVIZI (O PER QUALSIASI SERVIZIO PROFESSIONALE, SE APPLICABILE) CHE HANNO DATO ORIGINE ALLA RESPONSABILITÀ NEI DODICI MESI PRECEDENTI IL PRIMO INCIDENTE DA CUI È SCATURITA LA RESPONSABILITÀ. LA LIMITAZIONE DI CUI SOPRA SI APPLICHERÀ A PRESCINDERE DAL FATTO CHE L'AZIONE LEGALE SIA DI NATURA CONTRATTUALE O EXTRA CONTRATTUALE E A PRESCINDERE DALLA TEORIA DELLA RESPONSABILITÀ, MA NON LIMITERÀ GLI OBBLIGHI DI PAGAMENTO DEL CLIENTE AI SENSI DELLA SEZIONE "CORRISPETTIVI E PAGAMENTI" DI CUI SOPRA.

10.2. **Esclusione di Danni Conseguenziali e Correlati.** IN NESSUN CASO UNA DELLE PARTI O LE SUE AFFILIATE SARANNO RESPONSABILI DI EVENTUALI PERDITE DI PROFITTI, RICAVI, AVVIAMENTO O DANNI INDIRETTI, SPECIALI, INCIDENTALI, CONSEGUENZIALI, DI COPERTURA, DI INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ O PUNITIVI, SIA CHE SI TRATTI DI UN'AZIONE CONTRATTUALE O EXTRA CONTRATTUALE E INDIPENDENTEMENTE DALLA TEORIA DELLA RESPONSABILITÀ, ANCHE SE UNA PARTE O LE SUE AFFILIATE SONO STATE AVVISATE DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI O SE IL RIMEDIO DI UNA PARTE O DELLE SUE AFFILIATE NON RAGGIUNGE IL SUO SCOPO ESSENZIALE. LA PRECEDENTE CLAUSOLA DI ESONERO DA RESPONSABILITÀ NON SI APPLICHERÀ NELLA MISURA IN CUI CIÒ SIA VIETATO DALLA LEGGE.

## **11. DURATA E RISOLUZIONE**

11.1. **Durata dell'Accordo.** Il presente Accordo decorre dalla data di accettazione da parte del Cliente e continua fino alla sua

risoluzione o sostituzione con un altro Accordo che copra i Servizi.

**11.2. Durata degli Abbonamenti ai Servizi Acquistati.** La durata di ciascun abbonamento ai Servizi sarà quella specificata nel Modulo d'Ordine applicabile e si rinnoverà in conformità ai termini stabiliti in tale Modulo d'Ordine. In deroga a qualsiasi disposizione contraria del presente Accordo, qualsiasi rinnovo in cui il volume di abbonamento ai Servizi sia diminuito rispetto al periodo precedente comporterà un nuovo prezzo al momento del rinnovo, senza tenere conto del prezzo unitario del periodo precedente.

**11.3. Risoluzione.** Una parte può recedere dal presente Accordo per giusta causa: (i) dopo trenta giorni di notifica scritta all'altra parte di una violazione sostanziale, se tale violazione non è ancora stata sanata alla scadenza di tale periodo, o (ii) se l'altra parte diventa oggetto di un'istanza di fallimento o di qualsiasi altra procedura relativa a insolvenza, amministrazione controllata, liquidazione o cessione a beneficio dei creditori.

**11.4. Rimborso o Pagamento in Caso di Risoluzione.** Se il presente Accordo viene risolto dal Cliente in conformità alla sezione "Risoluzione" di cui sopra, PTC rimborserà al Cliente i canoni prepagati per la durata residua di tutti i Moduli d'Ordine successivi alla data di efficacia della risoluzione. Se il presente Accordo viene risolto da PTC in conformità alla sezione "Risoluzione" di cui sopra, il Cliente pagherà tutti i canoni non pagati per la durata residua di tutti i Moduli d'Ordine nella misura consentita dalla legge applicabile. In nessun caso la risoluzione solleva il Cliente dall'obbligo di pagare i canoni dovuti a PTC per il periodo precedente alla data di efficacia della risoluzione.

**11.5. Disposizioni di Sopravvivenza.** Le sezioni intitolate "Definizioni", "Corrispettivi e Pagamenti", "Diritti Proprietari e Licenze di PTC", "Riservatezza", "Dichiarazioni, Garanzie, Rimedi Esclusivi ed Esoneri da Responsabilità", "Indennizzo", "Limitazione di Responsabilità", "Termine e Risoluzione" e "Disposizioni Generali" resteranno valide anche dopo la risoluzione o la scadenza del presente Accordo, mentre la sezione intitolata "Dati del Cliente e Informazioni Personali" resterà valida anche dopo la risoluzione o la scadenza del presente Accordo finché PTC manterrà il possesso dei Dati del Cliente.

## 12. DISPOSIZIONI GENERALI

**12.1. Conformità alle Norme sulle Esportazioni.** I Servizi, la tecnologia PTC e i relativi derivati possono essere soggetti alle leggi e ai regolamenti sull'esportazione degli Stati Uniti e di altre giurisdizioni. PTC e il Cliente dichiarano di non essere inseriti in alcun elenco di persone soggette a restrizioni del governo degli Stati Uniti. Il Cliente non consentirà ad alcun Utente di accedere o utilizzare alcun Servizio in un paese o in una regione sottoposta a embargo statunitense (attualmente Cuba, Iran, Corea del Nord, Siria o Crimea) o in violazione di qualsiasi legge o regolamento statunitense in materia di esportazione.

**12.2. Anti-Corruzione.** A nessuna delle parti è stata offerta (o ha ricevuto) una tangente, una bustarella, un pagamento, un dono o un oggetto di valore illegale o improprio da parte di un dipendente o agente dell'altra parte in relazione al presente Accordo. Regali e intrattenimenti ragionevoli forniti nel corso dell'ordinaria amministrazione non violano la restrizione di cui sopra.

**12.3. Intero Accordo e Ordine di Precedenza.** Il presente Accordo costituisce l'intero accordo tra PTC e il Cliente in merito all'utilizzo dei Servizi da parte del Cliente e sostituisce tutti gli accordi, le proposte o le dichiarazioni precedenti e contemporanee, scritte o orali, relative al suo oggetto. Le parti convengono che qualsiasi termine o condizione indicati in un ordine di acquisto del Cliente o in qualsiasi altra documentazione relativa all'ordine del Cliente (esclusi i Moduli d'Ordine) sono nulli. In caso di conflitto o incongruenza tra i seguenti documenti, l'ordine di precedenza sarà: (1) il Modulo d'Ordine applicabile, (2) il presente Accordo e (3) la Descrizione del Servizio. I titoli e le intestazioni delle sezioni del presente Accordo sono solo per comodità e non influiscono sull'interpretazione di alcuna disposizione del presente Accordo.

**12.4. Rapporto tra le Parti.** Le parti sono contraenti indipendenti. Il presente Accordo non crea un rapporto di partnership, franchising, joint venture, agenzia, fiduciario o di lavoro tra le parti. Ciascuna parte sarà l'unica responsabile del pagamento di tutti i compensi dovuti ai propri dipendenti, nonché di tutte le imposte relative al lavoro.

**12.5. Rinuncia e Separabilità.** Il mancato o ritardato esercizio da parte di una delle parti di un diritto previsto dal presente Accordo non costituirà una rinuncia a tale diritto. Se una disposizione del presente Accordo è ritenuta contraria alla legge da un tribunale della giurisdizione competente, tale disposizione sarà considerata nulla e non valida, mentre le restanti disposizioni del presente Accordo rimarranno in vigore.

**12.6. Pubblicità.** PTC può elencare il Cliente tra i clienti di PTC. Inoltre, il Cliente accetta di prendere ragionevolmente in considerazione la possibilità di collaborare con PTC di volta in volta in relazione alla funzione di riferimento per i clienti, alla fornitura di testimonianze per i Servizi e alla pubblicazione di comunicati stampa relativi al rapporto tra il Cliente e PTC.

**12.7. Cessione.** Il Cliente non può cedere, trasferire o delegare alcuno dei propri diritti o obblighi previsti dal presente documento, sia per effetto di legge che in altro modo, senza il preventivo consenso scritto di PTC, il quale non potrà essere negato senza motivo. Senza limitare quanto sopra, una parte può negare il consenso in una delle seguenti circostanze: (i) la cessione è inferiore alla totalità dell'Accordo (compresi tutti i Moduli d'Ordine), (ii) il cessionario non accetta per iscritto di essere vincolato ai termini e alle condizioni del presente Accordo, (iii) il cessionario non ha, a ragionevole giudizio di PTC, affidabilità creditizia almeno quanto la parte cedente, o (iv) la cessione comporta o è probabile che comporti un cambiamento nel paese (o nei paesi) in cui vengono utilizzati i Servizi.

**12.8. Entità Contraente di PTC, Avvisi, Legge Applicabile e Foro Competente.** All'indirizzo [www.ptc.com/en/documents/legal-agreements/ptc-affiliates](http://www.ptc.com/en/documents/legal-agreements/ptc-affiliates) sono indicati l'entità PTC, specifica per ogni regione, che stipula il presente Accordo, l'indirizzo al quale il Cliente deve indirizzare le comunicazioni previste dal presente Accordo, la giurisdizione legale che si applicherà in qualsiasi controversia o causa legale derivante da o in relazione al presente Accordo e i tribunali che avranno giurisdizione esclusiva su tali

controversie o cause legali.

**12.9. Modifiche ai presenti Termini e Condizioni.** PTC può apportare di volta in volta modifiche al presente Accordo. Le modifiche sostanziali al presente Accordo entreranno in vigore 30 giorni dopo la loro pubblicazione, tranne nel caso in cui le modifiche si applichino a nuove funzionalità o ai Termini di Sicurezza e Trattamento dei Dati, o siano richieste dalla legge applicabile, nel qual caso entreranno in vigore immediatamente. PTC fornirà un preavviso di almeno 90 giorni per le modifiche sostanzialmente avverse allo SLA mediante (i) l'invio di un'e-mail al Cliente; (ii) la pubblicazione di un avviso nel Servizio stesso; e/o (iii) la pubblicazione di un avviso nella pagina web dello SLA applicabile. L'uso continuato dei Servizi da parte del Cliente dopo tali modifiche materiali costituirà il consenso del Cliente a tali modifiche.

**12.10. Interruzione dei Servizi.** PTC informerà il Cliente almeno dodici mesi prima di interrompere qualsiasi Servizio (o funzionalità materiale associata), a meno che PTC non sostituisca tale Servizio o funzionalità interrotta con un Servizio o funzionalità sostanzialmente simile. Nessuna disposizione della presente sezione limita la capacità di PTC di apportare modifiche necessarie per conformarsi alle leggi vigenti, affrontare un rischio sostanziale per la sicurezza o evitare un onere economico o tecnico sostanziale. La presente Sezione non si applica ai Servizi, alle offerte o alle funzionalità che sono già disponibili.

**12.11. Modalità di Notifica.** Salvo quanto diversamente specificato nel presente Accordo, tutte le comunicazioni relative al presente Accordo avverranno per iscritto e saranno efficaci (a) tramite consegna personale, (b) il secondo giorno lavorativo successivo all'invio per posta, o (c), ad eccezione delle comunicazioni di risoluzione o di richiesta di risarcimento ("Comunicazioni Legali"), che dovranno essere chiaramente identificabili come Comunicazioni Legali, il giorno dell'invio per e-mail. PTC potrà trasmettere avvisi o messaggi attraverso il Servizio applicabile o pubblicando avvisi o messaggi sul sito web di PTC per informare il Cliente di modifiche ai Servizi o di altre questioni importanti. PTC informerà il Cliente di tale trasmissione tramite e-mail. Le comunicazioni al Cliente relative alla fatturazione saranno indirizzate al contatto di fatturazione designato dal Cliente. Tutte le altre comunicazioni al Cliente saranno inviate agli indirizzi indicati nel Modulo d'Ordine.

#### **12.12. Requisiti della Legge Locale: Francia.**

Per quanto riguarda i Clienti domiciliati in Francia:

- in caso di conflitto tra una legge francese applicabile al Cliente e i termini e le condizioni del presente Accordo, prevarrà la legge applicabile.
- è aggiunto un nuovo Paragrafo 12.12.1 come segue:

Nella misura in cui il Cliente è soggetto all'articolo L.1111-8 (o a quello successivo) del codice della sanità pubblica francese (Code de la Santé Publique), il Cliente si atterrà alla Politica globale di sicurezza delle informazioni per il settore sanitario (Global Information Security Policy for the Healthcare Sector, PGSSI-S) ai sensi dell'articolo L.1110-4-1 (o a quello successivo) del suddetto codice.

**12.13. Requisiti della Legge Locale: Spagna.** Per quanto riguarda i clienti domiciliati in Spagna, in caso di conflitto tra una legge spagnola applicabile al Cliente e i termini e le condizioni del presente Accordo, prevarrà la legge applicabile.

**12.14. Requisiti della Legge Locale: Austria, Germania e Svizzera.** Per quanto riguarda i Clienti domiciliati in Austria, Germania o Svizzera, la Sezione 8 "DICHIARAZIONI, GARANZIE, RIMEDI ESCLUSIVI ED ESONERI DA RESPONSABILITÀ", la Sezione 9.3 "Rimedio Esclusivo" e la Sezione 10 "LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ" del presente Accordo sono sostituite rispettivamente dalle seguenti sezioni:

- **GARANZIE PER I CLIENTI DOMICILIATI IN AUSTRIA, GERMANIA E SVIZZERA**
  - a. Qualità concordata dei Servizi.** PTC garantisce che durante un periodo di abbonamento ai Servizi (a) il presente Accordo, i Moduli d'Ordine e la Descrizione del Servizio descriveranno accuratamente le salvaguardie amministrative, fisiche e tecniche applicabili per la protezione della sicurezza, della riservatezza e dell'integrità dei Dati del Cliente, (b) PTC non ridurrà in modo sostanziale la sicurezza complessiva dei Servizi, (c) i Servizi saranno materialmente conformi alla Descrizione del Servizio applicabile e (d) fatta salva la sezione "Integrazione con Applicazioni Non-PTC" di cui sopra, PTC non ridurrà in modo sostanziale la funzionalità complessiva dei Servizi.
  - b. Segnalazione dei difetti.** Il Cliente dovrà segnalare per iscritto a PTC qualsiasi deviazione dei Servizi rispetto alla sezione "Qualità Concordata dei Servizi" ("Difetto") senza ritardi ingiustificati e dovrà presentare una descrizione dettagliata del Difetto o, se non possibile, dei sintomi del Difetto. Il Cliente trasmetterà a PTC tutte le informazioni utili di cui dispone per la correzione del Difetto.
  - c. Rimedi derivanti da Difetti.** PTC correggerà qualsiasi Difetto entro un periodo di tempo ragionevole. Se tale correzione non riesce, il Cliente può rescindere il rispettivo Modulo d'Ordine, a condizione che PTC abbia avuto tempo sufficiente per eliminare il Difetto. La sezione "Rimborso o Pagamento in caso di Risoluzione", frase 1 e frase 3, si applica di conseguenza. Se PTC è responsabile del Difetto o se PTC è in ritardo con l'eliminazione, il Cliente può rivendicare i danni causati nell'ambito specificato nella sezione "Limitazione di Responsabilità" di seguito.
  - d. Difetti nel Titolo.** I difetti nel titolo dei Servizi saranno gestiti in conformità alle disposizioni della Clausola 9 "Indennizzo Reciproco".
  - e. Esclusioni.** Il Cliente non potrà avanzare alcuna pretesa ai sensi della presente Clausola 8 "Garanzia" se un Difetto

è stato causato da un utilizzo dei Servizi non conforme alle disposizioni del presente Accordo, della Descrizione del Servizio e dei Moduli d'Ordine applicabili.

f. **Responsabilità derivante dall'Indennizzo per i Clienti domiciliati in Austria, Germania o Svizzera.** La seguente sezione "Limitazione di Responsabilità" si applica a qualsiasi richiesta di risarcimento derivante dalla presente sezione "Indennizzo Reciproco".

• **LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ PER I CLIENTI DOMICILIATI IN AUSTRIA, GERMANIA E SVIZZERA**

a. **Responsabilità Illimitata.** Le Parti sono reciprocamente responsabili senza limitazioni in caso di dolo o colpa grave, nell'ambito di una garanzia assunta dalla rispettiva parte, in caso di occultamento doloso di un difetto, in caso di lesioni alla vita, al corpo o alla salute, ai sensi della Legge Tedesca sulla Responsabilità del Prodotto.

b. **Responsabilità per Violazione degli Obblighi Cardinali.** In caso di violazione degli obblighi cardinali per negligenza lieve e se, di conseguenza, viene messo in pericolo il raggiungimento dell'obiettivo del presente Accordo, compreso l'eventuale Modulo d'Ordine applicabile, o in caso di inadempimento per negligenza lieve di obblighi il cui stesso adempimento costituisce un presupposto essenziale per la corretta esecuzione del presente Accordo (compreso l'eventuale Modulo d'Ordine applicabile), la responsabilità delle parti sarà limitata ai danni prevedibili tipici dell'Accordo. Per il resto, è esclusa qualsiasi responsabilità per danni causati da negligenza lieve.

c. **Limite di Responsabilità.** A meno che le parti non siano responsabili ai sensi della sezione "Responsabilità Illimitata" di cui sopra, in nessun caso la responsabilità complessiva di ciascuna parte e di tutte le sue Affiliate derivante da o correlata al presente Accordo supererà l'importo totale pagato dal Cliente e dalle sue Affiliate ai sensi del presente Accordo per i Servizi che hanno dato origine alla responsabilità nei dodici mesi precedenti il primo incidente da cui è scaturita la responsabilità. La limitazione di cui sopra non limiterà gli obblighi di pagamento del Cliente e delle sue Affiliate ai sensi della sezione "Corrispettivi e Pagamento" di cui sopra.

d. **Ambito.** Ad eccezione della responsabilità di cui alla sezione "Responsabilità Illimitata", le limitazioni di responsabilità di cui sopra si applicano a tutte le richieste di risarcimento danni, indipendentemente dalla base giuridica, comprese le richieste di risarcimento per danni da illecito. Le limitazioni di responsabilità di cui sopra si applicano anche in caso di richieste di risarcimento danni di una parte nei confronti di dipendenti, agenti o organi dell'altra parte.

12.15. **Requisiti della Legge Locale: Italia.** Per quanto riguarda i Clienti domiciliati in Italia, la Sezione 5.2 "Fatturazione e Pagamento", la Sezione 5.3 "Addebiti Scaduti", la Sezione 5.4 "Sospensione del Servizio e Accelerazione" e la Sezione 12.2 "Anticorruzione" del presente Accordo sono sostituite rispettivamente dalle seguenti sezioni:

a. **Fatturazione e Pagamento.** I corrispettivi saranno fatturati in anticipo e comunque in conformità al relativo Modulo d'Ordine. Se non diversamente indicato nel Modulo d'Ordine, i corrispettivi sono dovuti al netto a trenta giorni dalla data della fattura. Le parti riconoscono che le fatture saranno inviate da PTC anche in formato elettronico, in conformità alla sezione "Fatturazione Elettronica" di seguito riportata, attraverso il Sistema di Interscambio dell'Agenzia delle Entrate (SDI) e che eventuali ritardi dovuti a SDI non influiranno sul termine di pagamento di cui sopra. Il Cliente sarà responsabile di fornire a PTC informazioni complete e accurate sulla fatturazione e sui contatti e dovrà comunicare a PTC qualsiasi modifica di tali informazioni.

b. **Fatturazione Elettronica.** La fattura sarà emessa in formato elettronico come definito dall'articolo 1, comma 916, della Legge n. 205 del 27 dicembre 2017, che ha introdotto l'obbligo di fatturazione elettronica, a partire dal 1° gennaio 2019, per le cessioni di beni e le prestazioni di servizi effettuate tra soggetti residenti, stabiliti o identificati nel territorio dello Stato italiano. Per facilitare tale fatturazione elettronica, il Cliente fornirà a PTC almeno le seguenti informazioni per iscritto: ragione sociale completa del cliente, indirizzo della sede legale, partita IVA, codice fiscale e qualsiasi altro codice e/o informazione pertinente richiesta dalla legge. In ogni caso, le parti collaboreranno diligentemente per rendere possibile tale processo di fatturazione elettronica. Qualsiasi errore dovuto alla fornitura da parte del Cliente di informazioni di fatturazione errate o insufficienti che impediscono (a) a PTC di inviare con successo la fattura elettronica a SDI o (b) a SDI di elaborare debitamente ed efficacemente tale fattura o (c) che, in ogni caso, richieda a PTC di emettere nuovamente una fattura, non comporterà una proroga del termine di pagamento stabilito nella sezione "Fatturazione e Pagamento" di cui sopra, e tale termine sarà comunque calcolato a partire dalla data della fattura originale. PTC si riserva il diritto di fornire qualsiasi copia della fattura in formato elettronico via e-mail in aggiunta alla fatturazione elettronica qui descritta.

c. **Pagamento Frazionato.** Se soggetto al regime di "pagamento frazionato", il Cliente sarà l'unico responsabile del pagamento di qualsiasi importo IVA dovuto, a condizione che il Cliente confermi a PTC l'applicabilità di tale regime e, se del caso, fornisca la prova di tale pagamento IVA a PTC.

d. **Addebiti Scaduti.** Fatta salva la sezione "Controversie sui Pagamenti" di cui sopra, se un qualsiasi importo fatturato non viene ricevuto da PTC entro la data di scadenza, senza limitare i diritti o i rimedi di PTC, tali addebiti, senza necessità di notifica di inadempimento, potranno maturare interessi di mora al tasso dell'1,5% del saldo in sospeso al mese, o al tasso massimo consentito dalla legge (Decreto Legislativo n. 231/2002), se inferiore e/o (b) PTC può condizionare i futuri rinnovi degli abbonamenti ai Servizi e i Moduli d'Ordine a termini di pagamento inferiori a quelli specificati nella sezione "Fatturazione e Pagamento" di cui sopra.

e. **Sospensione del Servizio.** Fatta salva la sezione “Controversie sui Pagamenti” di seguito riportata, qualora un addebito dovuto dal Cliente ai sensi del presente o di qualsiasi altro Accordo per i servizi sia in ritardo di trenta o più giorni (o di dieci o più giorni nel caso di importi che il Cliente ha autorizzato PTC ad addebitare sulla carta di credito del Cliente), PTC potrà, senza limitare i propri altri diritti e rimedi, sospendere i Servizi fino al completo pagamento di tali importi, fermo restando che, fatta eccezione per i clienti che pagano con carta di credito o addebito diretto il cui pagamento è stato rifiutato, prima di sospendere i servizi al Cliente, PTC comunicherà al Cliente con almeno dieci giorni di anticipo che il suo conto è sospeso, in conformità con la sezione “Modalità di Comunicazione” di seguito riportata per gli avvisi di fatturazione.

f. **Anti-Corruzione.** A nessuna delle parti è stata offerta (o ha ricevuto) una tangente, una bustarella, un pagamento, un dono o un oggetto di valore illegale o improprio da parte di un dipendente o agente dell'altra parte in relazione al presente Accordo. Regali e intrattenimenti ragionevoli forniti nel corso dell'ordinaria amministrazione non violano la restrizione di cui sopra.